

97150

Vendredi
Friday
14
Juin
June
2024

#810

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

**EURO 2024**
RETROUVEZ LE CALENDRIER DES MATCHS
EN PAGE CENTRALE DU JOURNAL

**EURO 2024**
GERMANY

FÊTE DE LA MER

UN WEEK-END D'ACTIVITÉS NAUTIQUES



page 02

Élections législatives :
une campagne en
accélération

page 03

Économie : le rôle
de la Banque Publique
d'Investissements

page 05

J.O : 14 jeunes
en route vers la
Flamme Olympique

page 09

TOUTES LES SAVEURS DE LA MÉDITERRANÉE
Libanaises, grecques,
turques, marocaines,...

**LE MEDITERRANEEN**

MANGER au frais!!
Salle climatisée

parici le menu

de 16h à 22h30 - fermé le mardi à Porto Cupecoy Plaza
+1(721) 553 5961

• NOS SPÉCIAUX •

- **LUNDI 17 JUIN**
Carbonade flamande + frites **18€**
(spécialité Lilloise)
- **MARDI 18 JUIN**
Curry de poulet à la Mauricienne + riz et rôti
(petit pain Mauricien) **17€**
- **MERCREDI 19 JUIN**
Blanquette de veau + pâtes ou riz **17€**
- **JEUDI 20 JUIN**
Cordon bleu maison + pommes de terre
sautées, crème chorizo **17€**
- **VENDREDI 21 JUIN**
Rougail saucisses
Mauricien + riz **17€**

Les Amandiers **NOUVEAU PROPRIÉTAIRE!**
du lundi au vendredi 7h - 15h
Les Amandiers à Marigot
Tél : 0690370276
restaurant les Amandiers sxm

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

**SOPSA SAINT-MARTIN**
PLOMBERIE / SANITAIRE / ASSAINISSEMENT / IRRIGATION

VENDREDI 21 JUIN 2024
JOURNÉE PORTES OUVERTES
Présentation de nouvelles citernes
dont la citerne A'PART 300L



DU 17 AU 22 JUIN 2024
PROMOTIONS EXCEPTIONNELLES
sur les citernes tampon eau de ville (ACS)
et citernes de récupération eau de pluie

**PROCAP**

05 90 87 78 25 | Lot 22, 23 Hope Estate, Saint-Martin | f SopSA Saint-Martin | sopsasaintmartin

Offre valable uniquement en magasin

Fête de la mer : un week-end d'activités nautiques

Après le Fish Day et la mise à l'honneur des marins pêcheurs, c'est au tour des activités nautiques de créer l'animation ce week-end dans la baie de Grand case. La 13e édition de la Fête de la Mer sera, une fois encore, riche en activités et découvertes pour tous.



S'il y a pléthore d'activités nautiques, elles sont parfois onéreuses. Métimer propose d'en découvrir un large panel à tout petit prix, de 3€ à 20€ selon l'activité. Une aubaine pour ceux qui souhaiteraient s'initier à de nouveaux sports ou loisirs.

La Fête de la Mer sera inaugurée à 10h ce samedi 15 juin et proposera des activités tout au long du week-end, de 10h à 17h. Le public est invité à venir dès 9h pour s'inscrire aux activités de son choix sur le stand de Métimer.

UNE QUINZAINE D'ACTIVITÉS À DÉCOUVRIR

Tous les opérateurs ont été invités à participer et ils sont nombreux à avoir accepté de contribuer bénévolement à la découverte des activi-

tés nautiques samedi et dimanche. En continu ou sur des créneaux horaires précis, une quinzaine d'activités seront proposées, depuis les plus classiques comme l'aquagym, aux plus confidentielles comme l'apnée, en passant par d'autres, moins connues, mais en plein essor comme le Longe Côte, jusqu'à celles plébiscitées par le public comme la bouée tractée ou le jet-ski.

On retrouvera également le Flyboard, en tandem pour les néophytes, du Paddle, classique ou électrique, de la voile légère du kayak, les bateaux handisports du Collège Mont des Accords, des sorties en catamaran ou bateaux à moteur et même un tapis flottant pour se confronter en mode joutes. Les tout petits n'ont pas été oubliés et des séances bébés nageurs seront également programmées. Le public n'aura qu'à faire son choix, car il y en aura pour tous les goûts, tous les niveaux et toutes les bourses.

GRANDE TOMBOLA

La Fête de la Mer est soutenue financièrement par l'Office de Tourisme et de nombreux partenaires, dont Cadisco, qui fournit les bons d'essence pour les activités motorisées. Comme chaque année, sponsors et partenaires de l'évènement jouent le jeu et offrent des cadeaux d'exception pour la tombola organisée par Métimer. Les plus chanceux pourront gagner, des nuitées à la Samanna, des Sunset sur des catamarans,

des tours en jet-ski, des bons d'achat dans des restaurants, des permis côtiers, une initiation à la plongée, une formation 1er secours, un smartphone, des soins au spa, des vêtements... pour ne citer que quelques-uns des cadeaux mis en jeu. La tombola sera tirée le dimanche soir et pourra être suivie, pour les absents, en direct sur la page Facebook de Métimer.

APPEL AUX BÉNÉVOLES

L'organisation de la Fête de la Mer est essentiellement basée sur le bénévolat. Métimer recherche donc des bénévoles sur la journée du samedi ou sur celle du dimanche, voire sur les

deux jours, pour aider au bon déroulement de la manifestation. Les volontaires peuvent encore contacter Baptiste (06 90 08 93 23) ce vendredi. Le déjeuner du midi leur sera offert, et ils seront conviés le dimanche à la soirée de remerciements, organisée pour toutes les personnes ayant contribué à cette 13e édition.

À noter que la circulation sera interdite à l'intérieur de Grand Case sur la portion du boulevard entre le pont et la rue des écoles. La fête se clôturera le dimanche soir par une animation musicale surprise. Rendez-vous donc pour tous les amoureux de sports et de bien-être, samedi et dimanche à Grand Case !

A.B

À bord d'un voilier historique : visite gratuite dimanche !

Pour rester dans le thème de la Fête de la Mer, il sera possible de faire une petite incursion sur un bateau de légende, le **Picton Castle**, qui sera amarré au port de Galisbay ce dimanche 16 juin. Une visite magique (et gratuite !) pour se propulser au temps de la navigation à la voile.



carrées, les autres mâts sont grées en voiles aux-riques.

Le Picton Castle est désormais enregistré aux Îles Cook (Pacifique Sud), et est exploité par la Windward Isles Sailing Ship Company, Ltd. Comme la majorité des bateaux membres de Caribbean Sail Training, il a pour première vocation de former des jeunes à la voile hauturière. Mais, il transporte aussi des fournitures et du matériel pédagogique vers les îles isolées du Pacifique Sud. Le navire est équipé de couchettes pour 40 stagiaires encadrés par 12 membres d'équipage professionnel.

Ne manquera pas d'attirer l'attention des visiteurs, la cuisine, insolite, car située sur le pont du navire, avec une cuisinière qui date de 1893 à l'identique de celles utilisées sur les voiliers commerciaux il y a plus de 100 ans de cela.

Le voilier mesure près de 55m de long et dispose désormais d'une coque en acier riveté, de ponts en pin huilé clair, de mâts en acier et de vergues en bois et en acier et plus impressionnant encore, de près de 12 450 pieds de voile, soit une superficie de toile de plus de 3,7 km².

C'est à l'association Caribbean Sail Training que l'on doit à nouveau cette escale d'un navire de légende dans les eaux de Saint-Martin. En effet, dans son tour du monde et avant de retourner à son port d'attache de Lunenburg au Canada (Nouvelle-Écosse), le Picton Castle dévoilera quelques-uns de ses secrets et surtout sa majestueuse beauté aux visiteurs, l'espace de quelques heures.

UN CHALUTIER DEVENU BARQUENTINE

Aussi étrange que cela puisse paraître, le Picton Castle était à l'origine un simple chalutier à moteur destiné à la pêche au Pays de Galles. Il fut ainsi construit en 1928 et a hérité son nom d'un château médiéval Gallois. Quelques années plus tard, en 1939, il sera réquisitionné par la Royal Navy et transformé en dragueur de mines sous le nom de HMS Picton Castle et naviguera désormais dans les eaux norvégiennes. Mais l'histoire ne s'arrête pas là. Après la Seconde Guerre mondiale, rebaptisé Dolmar, il est affecté à d'autres fonctions, cette fois à celle de cargo dans la mer du Nord et la Baltique. C'est seulement dans les années 90, que ce bateau un peu chahuté aura droit à une vie plus stable, grâce à Daniel Moreau Landes, qui décide de le racheter, de le ramener au Canada, et de lui faire subir une ultime transformation, cette fois en trois-mâts-barque, également appelé Barquentine ; un voilier à trois-mâts dont seul le mât de misaine (à l'avant) possède des voiles

VIEUX BRISCARD DES MERS

Daniel Moreland l'actuel propriétaire en est aussi le commandant, et l'un des capitaines de navire les plus respectés par ses pairs. S'il a débuté sa carrière dans les Antilles, à bord de goélette, de brigantins ou de windjammers (navires marchands transportant des passagers), c'est avec le Picton Castle qu'il sillonne désormais les mers du globe avec pour seule ambition, de transmettre l'art et la manière de naviguer à la voile au plus grand nombre. Il n'a de cesse d'enseigner toutes les valeurs inculquées par une vie en mer. Il a reçu plusieurs prix pour son investissement dans la préservation de ce type de navigation, dont le prix d'honneur du « National Trust for Historic Preservation » en 1987 ou encore celui du « Sail Trainer of the Year » de l'American Sail Training Association, qui lui a été remis en 1999, à l'issue de son premier tour du monde à bord du... Picton Castle.

Le Picton Castle se visitera au quai commercial du port Galisbay ce dimanche 16 juin de 10h30 à 17h.

A.B

BONNE FÊTE PAPA!
VENDREDI 14 JUIN
ET SAMEDI 15 JUIN

Levi's

-10%!
SUR TOUT LE MAGASIN

& 1 COFFRET DE 3 BOXERS OFFERT!!
DÈS 50 DOLLARS D'ACHAT

THE POINT

SIMPSON BAY 1-721-544-2396
PHILIPSBURG (face à Guavaberry) 1-721-542-5094
MARIGOT 0590-87-07-09

Élections législatives : une campagne en accéléré

L'annonce du président Macron de dissoudre l'Assemblée nationale suite aux résultats des élections européennes a fait l'effet d'une bombe dans la stratosphère politique. Les ministres repartent en campagne et avec eux les parlementaires. Ils n'auront que vingt jours chrono pour convaincre les électeurs.

ÉLECTIONS
LÉGISLATIVES
À SAINT-MARTIN

1^{er} tour

29 juin
2024

2^e tour

6 juillet
2024

Ce cas de figure est prévu par la loi. En effet, l'article 12 de la Constitution spécifie qu'en cas de dissolution de l'Assemblée nationale, « les élections générales ont lieu vingt jours au moins et quarante jours au plus » après la décision du président de la République. C'est l'option la plus courte qui a été choisie, vacances estivales et Jeux olympiques obligent ! Les déclarations de candidature doivent donc être déposées, personnellement par le candidat ou par son remplaçant, à la Préfecture avant le dimanche 16 juin 18h pour le premier tour et le 2 juillet pour le deuxième tour. Ils devront par ailleurs, pour ceux qui le souhaitent, déposer quasi simultanément leurs documents

de propagande électorale à savoir le bulletin de vote et la circulaire. Un arrêté préfectoral précisera la modalités de dépôt (lieux et quantités attendues). Des délais casse-tête pour les mairies et les collectivités qui devront organiser un nouveau scrutin, trouver les assesseurs et Présidents de bureau et assurer toute la logistique liée à une élection dans un temps record. Les électeurs devront eux aussi s'organiser ; la période de fin juin et de début juillet, étant peu propice. Beaucoup avaient envisagé un programme autre que politique. Bon nombre de citoyens opteront certainement pour le vote par procuration. Le formulaire est téléchargeable sur www.maprocuration.gouv.fr. À noter que l'élection aura lieu à partir des listes électorales arrêtées à la date de décret, soit le 9 juin. Impossible donc pour les citoyens non-inscrits d'attraper le train en marche. Seule exception, ceux qui fêteront leurs 18 ans jusqu'à la veille du premier tour. « Leur intégration est programmée par l'Insee pour intervenir dès qu'ils atteignent la majorité », a indiqué la place Beauvau. Cette inscription est automatique à condition d'avoir fait son recensement citoyen à 16 ans. Les Saint-Martinois seront appelés à voter les samedis 29 juin et 6 juillet prochains. Le député sortant, Frantz Gumbs, a d'ores et déjà indiqué son intention de se représenter. Mais comme partout ailleurs, d'autres candidats pourraient saisir cette opportunité pour changer la donne.

A.B

Communiqués

Emploi-jeunesse : reconduction du dispositif « Lend a hand »

Le dispositif « Lend a Hand » de la Collectivité est destiné aux jeunes demandeurs d'emploi, âgés de 16 à 30 ans. Grâce aux partenariats conclus avec les entreprises du territoire depuis 2009, les stagiaires pourront découvrir les réalités du monde du travail et construire leur projet professionnel. L'opération se déroule en deux phases et sur deux périodes : une phase de formation de 5 journées soit 30h maximum du 24 juin au 31 août et une phase d'immersion, d'un mois renouvelable une fois successivement (sans interruption) entre le 25 octobre et le 31 décembre 2024. Ces deux phases d'immersion en entreprise, rémunérées, auront lieu sur financement du Fonds Social Européen (85%) et de la Collectivité de Saint-Martin. La rémunération mensuelle est de 1 398,70€ net, soit 1 098,70€ versés par la Collectivité et 300€ par la structure d'accueil (entreprise ou association). Sélections et inscriptions se font sur dépôt de dossier, avant le 16 juin, auprès de la Direction de la Formation, des Compétences et de l'Emploi, à l'annexe de la Collectivité, rue de la Liberté, du lundi au vendredi de 8h à 15h. Cette opération est financée grâce à la solidarité européenne à hauteur de 340 000€ (85% FSE), et la Collectivité de Saint-Martin à hauteur de 60 000€.

97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS

DE LA

Semaine

EURO2024
GERMANY

DU 14 AU 20 JUIN 2024

BAIENNETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT

SANDYGROUN | CADISMARKET.COM

OUVERT 7J/7 DE 7H À 20H

0€85
1€20

CHIPS AUX CREVETTES
50G BELLE FRANCE
17,00€ LE KILO

4€40
6€25

MIX 3 FRUITS
400G DACO BELLO
11,00€ LE KILO

1€25
1€75

CHIPS À L'ANCIENNE
125G BRETS
10,00€ LE KILO

1€80
2€55

3D
150G LAY'S
12,00€ LE KILO

1€25
1€75

CHIPS LA CRAQUANTE
125G BRETS
10,00€ LE KILO

2€20
3€15

ORECCHIETTE
500G DE CECCO
4,40€ LE KILO

5€25
7€50

PARMESAN
200G BELLE FRANCE
26,25€ LE KILO

0€90
1€30

PURÉE DE TOMATES
500G BELLE FRANCE
1,80€ LE KILO

2€30
3€25

LES FICELLES
100G KAMBLY
23,00€ LE KILO

Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours et dans la limite des stocks disponibles.

Élections législatives : le point avec Frantz Gumbs

Frantz Gumbs, est le député de la circonscription de Saint-Martin et Saint-Barthélemy depuis le 18 juin 2022. Il avait été élu pour un mandat de cinq ans, l'actualité politique en a décidé autrement.



Comment vous positionnez-vous dans le contexte politique actuel ?
La dissolution a été une surprise pour tout le monde, pour les députés de tous les groupes. Après le choc, les députés ont repris leur courage à deux mains et sont déterminés pour mener le combat. C'est mon cas. Je suis candidat à la poursuite de mon mandat et je resterai apparenté au groupe Modem. J'avais fait ce choix, dès 2022, qui correspond à ma posture personnelle, le centrisme. En effet, le soutien au gouvernement est composé de 3 groupes politiques : « Renaissance », le parti du Président, « Horizons » d'Edouard Philippe et le « Modem » de François Bayrou. Chacun de ces groupes ont leurs personnalités propres. Il est hors de question pour moi de rejoindre les extrêmes, qu'ils soient de droite ou de gauche.

Quelles ont été vos motivations pour vous représenter à cette élection ?
Je suis un homme de loyauté et d'engagement.

Le terme prévu de mon mandat, 2027, n'est pas atteint et je veux tenir mes engagements jusqu'au bout. Il est vrai que l'on m'a reproché de ne pas avoir suffisamment communiqué sur mon activité parlementaire. Je vais produire un document qui fera état de l'ensemble des activités réalisées depuis 2022 et qui expliquera la démarche dans laquelle je suis.

Sur quels dossiers travailliez-vous avant l'annonce de la dissolution ?
Plus que des dossiers, ce sont surtout de grandes orientations qui correspondent aux préoccupations de nos territoires. Sachant que Saint-Barthélemy et Saint-Martin ont des attentes très différentes que ce soit en matière de social, d'économie ou de culture. Quand je me suis engagé dans la députation, je me devais de porter la demande de chacun des exécutifs locaux. Quand la Collectivité de Saint-Martin est confrontée à la reconstruction, je m'implique pour trouver des financements. Sur les résultats scolaires catastrophiques, il est de mon devoir de m'engager pour tenter de faire évoluer les méthodes d'enseignement, pour que l'on favorise la présence de personnel issu du territoire, pour que les décisions soient prises en proximité plus immédiate du terrain et non plus en Gadeloupe...

Dans le domaine de la santé, Saint-Barthélemy est très enclavé, et il fallait travailler à l'amélioration de la prise en charge des personnes, notamment les évacuations sanitaires, qui ne sont pas encore idéales. Les deux hôpitaux avaient une gouvernance commune ; j'ai milité pour une direction propre à Saint-Barthélemy. Je suis très engagé dans la recherche de solutions pour améliorer l'offre de santé aux populations. Dernier sujet, celui du système judiciaire qui n'est pas au niveau des besoins des deux territoires. Avec nos interventions, des lois et une nouvelle réglementation, les choses sont en train d'évoluer puisqu'il est désormais question d'un tribunal de plein exercice. Tout cela est un travail permanent de lobbying dans les ministères afin que les services de l'état puissent mieux servir nos citoyens.

Quels sont ceux que vous allez défendre si vous êtes réélu ?
Il y a d'autres sujets sur lesquels je souhaite continuer mon engagement comme le coût du transport aérien, sujet sur lequel les choses évoluent lentement, mais aussi sur celui du pouvoir d'achat. Les changements opérés par la compagnie maritime CMA CGM vont prolonger les délais et surenchérir les coûts. J'interviens pour comprendre leurs motivations et surtout leur expliquer les conséquences de leur réorganisation, en particulier sur le prix des denrées alimentaires. Pour y pallier, il faut réfléchir à l'assouplissement de la réglementation qui nous oblige à importer des produits aux normes européennes. On a déjà gagné une partie de la

bataille sur les matériaux de construction, il faut poursuivre sur les produits alimentaires. Mon seul objectif est de faciliter la vie des populations dans les territoires ultramarins en général, et en particulier à Saint-Barthélemy et Saint-Martin.

Quel message souhaitez-vous faire passer aux Saint-Martinois ?
Il faut que les citoyens aient conscience que l'on ne peut pas avoir 10% de participation et ensuite demander au gouvernement d'intervenir sur nos territoires, car on a pas assez de poids. C'est la participation qui nous rend crédibles. Plus la participation en ma faveur sera forte, et plus j'aurai de crédibilité auprès des interlocuteurs que je rencontre. La participation est un enjeu clé pour la crédibilité du représentant de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy, j'encourage tous les électeurs à aller aux urnes.

Propos recueillis par Ann Bouard



SELTOS

OFFRE DE L'ÉTÉ

A PARTIR DE 19.990€

Movement that inspires

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TEL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SOREMAR

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photo non contractuelle.

[kia_sxm](#) [KIA SXM Soremar](#)

5 ANS DE GARANTIE
PREUVE DE QUALITÉ

Le rôle de la BPI dans le tissu économique local

Le petit-déjeuner de l'entrepreneur, organisé de manière périodique par la Fipcom-Medef, abordait une nouvelle thématique : le rôle de la Banque Publique d'Investissements. Une quarantaine de personnes, représentatives du tissu économique local, assistait jeudi, au lycée professionnel Daniella Jeffry, à la présentation de Hervé Lelarge, directeur régional BPI Antilles Guyane.



La Collectivité et la Préfecture, habituellement représentées afin d'exprimer leurs points de vue et apporter les informations spécifiques au territoire, n'ont pu prendre part au débat en raison du droit de réserve imposé par la période électorale. C'est donc à Michel Vogel qu'incombait le rôle de resituer le contexte. Un contexte peu favorable selon le Président de la Fipcom qui regrette que l'actualité politique impacte aussi la vie des entreprises. En effet tous les travaux entrepris, notamment par le Medef vont être mis en suspens dans l'attente de la mise en place d'un nouveau gouvernement. Le Conseil Interministériel, déjà retardé à plusieurs reprises en raison des changements des ministres chargés de l'outre-mer (3 depuis la rentrée 2023), risque lui d'être renvoyé « aux calendes grecques ». C'est donc sur les forces économiques du territoire qu'il va falloir compter dans un environnement concurrentiel international de plus en plus actif.

ACCOMPAGNER, GARANTIR ET INVESTIR

Tout l'objet de ce petit-déjeuner était de présenter les outils que la BPI peut mettre au service des entreprises pour les rendre

plus performantes. Un sujet qui intéressait particulièrement les représentants des établissements bancaires, nombreux à assister à la présentation, car dans certains cas la BPI peut proposer des alternatives aux services bancaires.

En effet, cette banque publique dédiée exclusivement aux entrepreneurs peut financer les entreprises à chaque étape, depuis le projet, la création et jusqu'au développement. Elle s'appuie sur les politiques publiques de l'État et des territoires.

Pour exemple, elle peut apporter une garantie, quand les entreprises ont du mal à obtenir un crédit auprès de leur organisme bancaire ; un coup de pouce, mais qui a bien entendu à un coût et nécessite un délai supplémentaire. Mais elle est également présente pour accompagner les entrepreneurs dans leur transition écologique, pour leur accorder des aides à l'innovation ou pour les soutenir financièrement pour un développement à l'export. La BPI s'adresse aussi bien aux start-up, qu'aux petites et moyennes entreprises.

À noter cependant, qu'elle a pour vocation à aider les entreprises en bonne santé ou avec un avenir prometteur, mais pas les entreprises moribondes. Comme l'a indiqué Hervé Lelarge lors de ses interventions, une entreprise qui est vouée à mourir, doit mourir. Le rôle de la BPI est de soutenir la croissance de l'économie locale.

Ces explications ont donné lieu à des échanges nourris entre Hervé Lelarge et les représentants des banques, des entreprises et institutions du territoire.

Au calendrier des prochaines rencontres : Patrick Martin, Président du Medef, attendu à Saint-Martin fin octobre.

A.B

La Poste : rallongement des horaires d'ouverture au public

Alors que la direction souhaitait accueillir le public jusqu'à 16h, elle s'est retrouvée face au refus des employés qui ont entamé un premier jour de grève mardi 11 juin. Une solution semble avoir été trouvée dès le lendemain entre les deux parties : la Poste sera bientôt ouverte au public jusqu'à 15h, tous les jours.

« Le préavis de grève avait été lancé la semaine dernière. Nous n'arrivions pas à nous mettre d'accord avec la direction, nous avons donc entamé notre premier jour de grève ce mardi », explique Véronique Bounet, représentante du syndicat Sud PTT Gwa. La raison du conflit ? La volonté de la direction d'élargir les plages horaires d'ouvertures des postes au public. Actuellement, les horaires d'ouvertures des quatre bureaux postes du territoire, situés à Marigot, Grand Case, Quartier d'Orléans et Galisbay, sont de 7h à 13h.

UNE GRÈVE DE 24H

« Le problème est que La Poste est une banque citoyenne et doit donc être facilement accessible à la population la journée », souligne Véronique Bounet. « C'est pour cela que la Collectivité

a demandé à ce que les bureaux soient ouverts plus longtemps au public ». Prévenue, la direction a ainsi souhaité modifier les horaires et ouvrir les locaux jusqu'à 16h. Une situation refusée par les employés qui ne souhaitent pas modifier leur planning et pointent du doigt le manque d'effectifs. Face à la situation, les syndicats et la direction ont réussi à trouver un compromis dès le jour même, mettant fin à la grève mercredi 12 juin. Les locaux de la Poste seront dorénavant ouverts jusqu'à 15h.

D.P

Membre du groupe
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tout pour la sécurité incendie

Caraïbes Feu Protection

06 90 77 93 93 | contact@firesxm.com

Carrefour market

LA POISSONNERIE
- LE FRAIS -
by Cole Bay

ARRIVAGE MARÉE RUNGIS
DISPONIBLE DIMANCHE 16 JUIN
AU MATIN

FILET DE LOUP	FILET DE TURBOT
DOS DE CABILLAUD	FILET DE PERCHE DU NIL
FILET DE SARDINE	SOLE 2/300
FILET DE BAR	LAMELLE D'ENCORNET
NOIX DE ST JACQUES AVEC CORAIL	PALOURDE
SALICORNE	

ARRIVAGE MAHI MAHI
PÊCHE LOCALE
DÈS VENDREDI 14 JUIN

À DÉCOUVRIR NOUVELLE GAMME DE PRODUITS DE LA MER EN LIBRE SERVICE

Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : **8h - 20h**
Dimanche : **9h - 14h** | www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY
+1-721 542-4400

NEW TO SIMPSON BAY

SXM TAVERN

SPORTS BAR

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 2 TV

EURO2024 GERMANY

• DU 14 JUIN AU 14 JUILLET

HAPPY HOUR 4PM 6PM

OUVERT tous les jours sauf le lundi À SIMPSON BAY (Entre Tap & Still et Captain Shack)

The Boon

BEACH-BAR RESTAURANT

OPEN ALL DAYS LUNCH & DINNER

SUNDAY FUNDAY

BEACH PARTY

MUSIC BY DJ GRINGO EVERY SUNDAY

DRINK SPECIALS • FREE PARKING • FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS

LIVE ON 4 JUMBO SCREEN & 1 MEGA SCREEN ON THE BEACH

EURO2024 GERMANY

FOOTBALL EURO NATIONS

JUNE 14th TO JULY 14th

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1(721)545-7000

SELTOS

OFFRE DE L'ÉTÉ A PARTIR DE 19.990€

KIA

Movement that inspires

SOREMAR

SOREMAR BELLEVUE SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Samedi 10h - 13h30
TEL 0590 51 18 92

SOREMAR GALSBAY GARAGE 8h - 17h - 18h
STANDARD 090 51 03 00
ATELIER 090 51 03 00
PIÈCES DE RECHANGE (P.R.) 090 51 05 06/07

LA ROUTE DE LA BAIE ORIENTALE (À CÔTÉ DE CADISCO)

• 06 90 22 83 30 • SXM SOCCER FIVE • SXM SOCCER 5

SOCCER 5

CRÉNEAUX SOUS RÉSERVATION

TERRAIN DE PÉTANQUE ET BARBECUE SUR LE SITE NOUVEAUTÉ

TERRAIN TRAMPOLINE

CHÂTEAU GONFLABLE

TERRAIN DE PÉTANQUE

Disponibles sur devis boissons, bonbons, décorations gâteau à thème

FORMEZ VOTRE ÉQUIPE ET BRILLES ENSEMBLE

SOCCER À 5

RÉSERVEZ VOTRE BIRTHDAY PARTY

LA ROUTE DE LA BAIE ORIENTALE (À CÔTÉ DE CADISCO)

• 06 90 22 83 30 • SXM SOCCER FIVE • SXM SOCCER 5

RESTAURANT GRAND ST MARTIN

EURO2024 GERMANY

TOUTES LES RENCONTRES sur 2 3 écrans

Possibilité de casse-croûte le matin et au lunch carte de suggestions, en fin de semaine arrivage d'huîtres

RESTAURANT BAR Cuisine traditionnelle Française & Créole

Tél. : 06 90 357 717 - 06 90 54 36 79 Front de Mer - Marigot - Parking disponible

YO & JO

SPORTS • BAR • PMU

EURO2024 GERMANY

TOUS LES MATCHES SERONT DIFFUSÉS SUR 6 ÉCRANS

DU 14 JUIN AU 14 JUILLET avec un CHOIX de PLUS de 10 DIFFÉRENTES BIÈRES

Heineken

PMU

Concordia | 0690 12 17 06 | Ouvert tous les jours de 7h à 19h

yo and jo sports bar
yoandjosportsbar

CALENDRIER DE L'EURO 2024

Offert par le journal 97150 et ses annonceurs pour reporter les résultats de tous les matches

ALLEMAGNE ALL ECOSSE ECO HONGRIE HON SUISSE SUI VEN 14 JUIN À 15H00 ALL - ECO SAM 15 JUIN À 9H00 HON - SUI MER 19 JUIN À 12H00 ALL - HON MER 19 JUIN À 15H00 ECO - SUI DIM 23 JUIN À 15H00 SUI - ALL DIM 23 JUIN À 15H00 ECO - HON A GRUPE	ESPAGNE ESP CROATIE CRO ITALIE ITA ALBANIE ALB SAM 15 JUIN À 12H00 ESP - CRO SAM 15 JUIN À 15H00 ITA - ALB MER 19 JUIN À 9H00 CRO - ALB JEU 20 JUIN À 15H00 ESP - ITA LUN 24 JUIN À 15H00 ALB - ESP LUN 24 JUIN À 15H00 CRO - ITA B GRUPE	SLOVENIE SLO DANEMARK DAN SERBIE SER ANGLETERRE ANG DIM 16 JUIN À 12H00 SLO - DAN DIM 16 JUIN À 15H00 SER - ANG JEU 20 JUIN À 9H00 SLO - SER JEU 20 JUIN À 12H00 DAN - ANG MAR 25 JUIN À 15H00 ANG - SLO MAR 25 JUIN À 15H00 DAN - SER C GRUPE	POLOGNE POL PAYS BAS NED AUTRICHE AUT FRANCE FRA DIM 16 JUIN À 9H00 POL - NED LUN 17 JUIN À 15H00 AUT - FRA VEN 21 JUIN À 12H00 POL - AUT VEN 21 JUIN À 15H00 NED - FRA MAR 25 JUIN À 12H00 NED - AUT MAR 25 JUIN À 12H00 FRA - POL D GRUPE
---	--	---	--

L'Oasis

RESTAURANT & PIZZERIA

EURO2024 GERMANY

RETRANSMISSION DE TOUS LES MATCHS AMBIANCE ASSURÉE

L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir

Route principale d'Oyster Pond

Réservations au 0690 76 64 27

BELGIQUE BEL SLOVAQUIE SLO ROUMANIE ROM UKRAINE UKR LUN 17 JUIN À 9H00 ROM - UKR LUN 17 JUIN À 12H00 BEL - SLO VEN 21 JUIN À 9H00 SLO - UKR SAM 22 JUIN À 15H00 BEL - ROM MER 26 JUIN À 12H00 SLO - ROM MER 26 JUIN À 12H00 UKR - BEL E GRUPE	TURQUIE TUR GEORGIE GEO PORTUGAL POR REP.TCHEQUE CZE MAR 18 JUIN À 12H00 TUR - GEO MAR 18 JUIN À 15H00 POR - CZE SAM 22 JUIN À 9H00 GEO - CZE SAM 22 JUIN À 12H00 TRU - POR MER 26 JUIN À 15H00 GEO - POR MER 26 JUIN À 15H00 CZE - TUR F GRUPE
--	--

HUPPEL THE PUB

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY
TEL (721) 544 6060

EURO2024 GERMANY

TOUS LES MATCHS ON 3TV SCREENS

JUNE 14th TO JULY 14th

EURO2024 GERMANY

WATCH LIVE ON TV LAGOONIES

Bistro-Bar

June 14 - July 14

Special Menu

Full Schedule on Next slide

Wellington Road,
33-35 Cole bay +1(721)523-0115
(Between Electec & Island Waterworld)

1/8 DE FINALE SAM 29 JUIN À 12H00 2e du Groupe A - 2e du Groupe B SAM 29 JUIN À 15H00 1er du Groupe A - 2e du Groupe C DIM 30 JUIN À 12H00 1er du Groupe C - 3e du Groupe D/E/F DIM 30 JUIN À 15H00 1er du Groupe B - 3e du Groupe A/D/E/F	1/4 DE FINALE VEN 5 JUILLET À 12H00 VEN 5 JUILLET À 15H00 1/2 DE FINALE MAR 9 JUILLET À 15H00
--	--

1/4 DE FINALE SAM 6 JUILLET À 12H00 SAM 6 JUILLET À 15H00 1/2 DE FINALE MER 10 JUILLET À 15H00	LA FINALE DIM 14 JUILLET À 15H00
---	---

EURO2024 GERMANY

LA FINALE

DIM 14 JUILLET À 15H00

1/4 DE FINALE SAM 6 JUILLET À 12H00 SAM 6 JUILLET À 15H00 1/2 DE FINALE MER 10 JUILLET À 15H00	1/8 DE FINALE LUN 1ER JUILLET À 12H00 2e du Groupe D - 2e du Groupe E LUN 1ER JUILLET À 15H00 1er du Groupe F - 3e du Groupe A/B/C MAR 2 JUILLET À 12H00 1er du Groupe E - 3e du Groupe A/B/C/D MAR 2 JUILLET À 15H00 1er du Groupe D - 2e du Groupe F
---	--

1/8 DE FINALE LUN 1ER JUILLET À 12H00 2e du Groupe D - 2e du Groupe E LUN 1ER JUILLET À 15H00 1er du Groupe F - 3e du Groupe A/B/C MAR 2 JUILLET À 12H00 1er du Groupe E - 3e du Groupe A/B/C/D MAR 2 JUILLET À 15H00 1er du Groupe D - 2e du Groupe F	1/4 DE FINALE SAM 6 JUILLET À 12H00 SAM 6 JUILLET À 15H00 1/2 DE FINALE MER 10 JUILLET À 15H00
--	---

Captain Frenchy

EURO2024 GERMANY

DIFFUSION DE TOUS LES MATCHES

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE

RÉSERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

EURO2024 GERMANY

WATCH LIVE ON TV LAGOONIES

Bistro-Bar

June 14 - July 14

Special Menu

Full Schedule on Next slide

Wellington Road,
33-35 Cole bay +1(721)523-0115
(Between Electec & Island Waterworld)

Deux gendarmes accusés de violences lors d'une interpellation pour vol

S.H et F.O comparaissaient ce jeudi 13 juin devant le tribunal. Ils sont accusés d'avoir porté des coups à un homme lors d'une interpellation, alors que l'individu était déjà immobilisé. Ce dernier venait de voler le sac à main d'une femme seule, qui rentrait chez elle.

Le 28 août 2023, il est presque minuit à la Baie Orientale, lorsqu'un cri strident retentit sur la plage. Une femme qui regagnait sa voiture vient de se faire voler son sac. Alertés par les bruits, quatre gendarmes, alors en civil et sortant d'une fête, se précipitent sur les lieux et découvrent la femme paniquée et en pleurs. Ils poursuivent l'auteur des faits, K.D, qui a pris la fuite. Les gendarmes arrivent alors à l'arrêter et procèdent à une interpellation musclée ; l'individu reçoit plusieurs coups, notamment de F.O et de S.H, avant d'être immobilisé. Pourtant, une fois au sol, S.H continue de lui porter des coups; ce sont ses collègues qui l'arrêtent et lui demandent de s'éloigner. Par la suite, K.D décide de porter plainte pour violence par une personne dépositaire de l'autorité publique. Autre point crucial, une caméra de vidéosurveillance d'un restaurant a filmé la scène.

DES COUPS ILLÉGITIMES

Ce jeudi, les deux gendarmes ne sont pas présents, mais en déplacement professionnel. Lors de leur audition, ils avaient assu-

ré qu'au moment où ils ont trouvé la jeune femme, ils étaient persuadés que cette dernière avait été victime d'agression sexuelle. Ils ont également reconnu que des coups avaient été portés, notamment par S.H, alors que l'individu était immobilisé.

À la barre, la procureure le souligne : « Cette affaire est un cas très particulier. Nous avons des gendarmes qui n'étaient pas en fonction, mais en civil, ils ne portaient pas l'uniforme. Ils ont presque agi en tant que citoyen, mais tout en se revendiquant gendarmes lors de l'interpellation » ; précise-t-elle. « Il faut recontextualiser la situation, nous avons un cri qui déchire la nuit, le stress, l'alcool. À la fin de l'intervention, ils savaient tous les quatre qu'ils n'avaient pas complètement maîtrisé la situation », poursuit la procureure. « Il y a un équilibre à trouver dans cette affaire, mais les coups n'étaient pas légitimes. Quand on a la violence légitime, on la maîtrise. Quand on invoque la gendarmerie, il faut assumer derrière » conclut-elle avant de requérir une amende de 500 euros pour S.H et une amende de 300 euros avec sursis pour F.O.

RECONTEXTUALISER LES FAITS

Une condamnation jugée clémente par l'avocate de S.H, maître Petit qui a souhaité néanmoins recontextualiser les faits. « J'étais présente à cette soirée et je suis partie seulement 15 min avant la victime », a-t-elle déclaré. « Cela aurait pu être moi, ou n'importe quelle autre femme. Je peux vous assurer qu'à ce moment de la nuit, seule face à un homme dont je ne connais pas les intentions, j'aurais aimé que quatre gendarmes, en civil ou n'importe qui interviennent. Les quatre hommes étaient persuadés que la victime avait été agressée, ce qui explique cette montée d'adrénaline ». L'avocate a par la suite lu la suite des messages que la femme victime a écrit à S.H, le remerciant pour être intervenu, avant de porter son attention sur K.D ; « Il ne faut pas oublier que l'homme lors de son audition a naturellement dit que les faits se sont déroulés pendant qu'il volait un sac. Il y a une banalisation des faits et, à côté de cela, il porte plainte contre un gendarme, ce qui est quand même hallucinant », conclut-elle. La délibération est quant à elle attendue le 4 juillet prochain.

D.P

Maison des femmes : report de la date d'inauguration

« En raison des nouvelles élections législatives qui doivent avoir lieu le 29 juin et 6 juillet prochain à Saint-Martin, les autorités, dont la Préfecture, sont soumises à une période de réserve et ne pourront pas assister à l'événement », a fait savoir l'association France Victimes 978, qui se doit par conséquent d'annuler l'inauguration qui devait avoir lieu le vendredi 21 juin. Situé à Marigot, l'espace utilisé permettra de recevoir 15 femmes et jusqu'à 10 enfants par jour. L'inauguration est donc reportée et sera organisée, vraisemblablement, au mois de septembre.

Le coin des Toutous

À l'adoption



Comment ne pas craquer pour ce joli chiot. C'est un garçon, né le 25 avril, désormais vacciné et vermifugé. Il fait partie d'une portée de 6 chiots, dont trois ont cette grande chance de se faire adopter

dans le New Jersey. Merci de nous contacter rapidement si vous êtes intéressé par un des trois restants. Ils sont dans une famille d'accueil et nous vous indiquerons où vous pourrez aller les rencontrer. Nous pouvons également vous faire parvenir d'autres photos, ou consultez notre page FB « I love my island dog association ». Ces chiots seront identifiés par une puce électronique à votre nom au moment de l'adoption. Obligatoire et très utile en cas d'égarement involontaire ! La maman sera bien évidemment stérilisée dans les prochaines semaines. Et comme toujours, n'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions sur comment faire stériliser votre toutou. Notre association peut vous aider. Une participation de 25€ sera demandée. Ursula - WhatsApp : 06 90 50 34 07



SUR PLACE | À EMPORTER | EN LIVRAISON*
*GRATUITE À LA BAIE ORIENTALE, JARDINS DE LA BAIE ORIENTALE ET HOPE HILL



PIZZAS
Napolitaines



VOLAILLES
Fermières



Plateau de
CHARCUTERIE
et FROMAGES



TRAITEUR
Menu à la carte



CAVE À VIN
Top sélection



BIÈRE PRESSION
& CAVE À BIÈRES
+ de 40 références

OUVERTURE 7J/7
du lundi au samedi de 16h30 à 22h30 et le dimanche de 10h30 à 22h30

42, PLAZA ORIENT BAY
Tél. : 06 90 67 81 99 | 05 90 52 49 68
Email : bonamamasxm@gmail.com

Paintball TOURNOI

TOURNAMENT

La Savane Paintball Sxm (French Side)

07/07/2024

INFORMATIONS:

TOURNOI EN 5vs5 (JEU STANDARD)

CARTONS DE 2000 BILLES: 45€ (SEVEN ANGER)

TARIF / PRICE: 30€ / PERS

(ACCÈS TERRAIN + AIR À VOLONTÉ + REPAS LE MIDI)

Joueurs équipés avec leur matériel complet

Horaires:

7h Enregistrement

9h Début du tournoi

*Fin des réservations le 30/06 (avec paiement)

FREE ENTRY

Pot d'accueil le matin

Repas (Snack + boissons)

Nombreux lots à Gagner !

Entrée libre et gratuite pour le publique.

RESERVATIONS

0690659444

bastien35sxm@gmail.com

Théâtre : du rire garanti avec le spectacle Lé Gwo Môdan

Samedi 29 juin, l'association guadeloupéenne Inser'Aw présente son spectacle Lé Gwo Môdan au théâtre de la Chapelle en présence d'humoristes guadeloupéens bien connus de public.



Venue tout droit de Guadeloupe, l'association artistique Inser'Aw, présente aux Saint-Martinois son spectacle intitulé « Lé Gwo Môdan ». Au programme,

1h40 de sketches abordant des sujets de société parmi lesquels les relations homme-femme, mais aussi le chômage ou encore l'espionnage entre voisins. Des sujets explosifs en présence des humoristes Léyon, Prosper et Man Yeyette, bien connus du monde du spectacle en Guadeloupe.

Les billets seront disponibles, au Levi's de Marigot, Buzz à Hope Estate et Suki supermarket à Quartier d'Orléans. Trois représentations sont prévues le 29 juin ; en ce qui concerne le tarif, comptez 25 euros pour la représentation de 15h, 35 euros pour celles de 18h et de 21h. N'attendez plus ! D.P

Les «Happy Wednesday» de Cobraced

L'association Cobraced a lancé ce 5 juin ses ateliers «Happy Wednesday» et propose aux enfants âgés de 6 à 17 ans des cours de soutiens et autres activités dans ses locaux à Concordia.

Ateliers manuels et artistiques, animations, sports ou encore révisions, l'association Cobraced ouvre ses portes tous les mercredis de 8h à 16h. «Nous travaillons déjà avec les établissements scolaires et périscolaires», assure Lindsey Julienne, directrice de l'association. «Malgré tout, nous avons eu beaucoup de parents qui n'arrêtaient pas de nous demander si nous pouvions prendre en charge les enfants et les aider dans leurs devoirs, notamment les mercredis quand les jeunes

n'ont pas école», poursuit-elle. Depuis le 5 juin, l'association peut recevoir sur inscriptions une quinzaine de jeunes, chaque mercredi. «À l'approche du brevet, du bac ou d'autres examens, nous permettons aux élèves d'avoir une aide dans l'apprentissage». Une bonne idée pour tous ceux qui souhaitent se remettre à niveau avant le début des épreuves de fin d'année.

Tarif : 10 euros par jour ou 30 euros par mois pour les adhérents, 35 euros par mois pour les non-adhérents. Tél. 06 90 26 68 14

L'Oasis célèbre la Fête de la musique !

Comme chaque année, la Fête de la musique est de retour vendredi 21 juin. Pour sa troisième édition, le restaurant et pizzeria L'Oasis, situé à Oyster Pond, organise une scène ouverte à tous les artistes, chanteurs et musiciens.

Les festivités débuteront dès 18h. Pour l'occasion, le groupe Alfredo&The Lab se produira sur scène, pour le plus grand plaisir du public. Ensuite, place à tout volontaire, seul ou en groupe, musicien ou chanteur

pour monter sur scène, son accès est gratuit ! Côté public, venez vous régaler tout en profitant des multiples talents artistiques du territoire. Bonne ambiance garantie ! Réservations au 0690 76 64 27.

CTOS : 14 jeunes en route vers la Flamme Olympique

Le Comité Territorial Olympique et Sportif de Saint-Martin et Saint-Barthélemy (CTOS) organise le déplacement de 14 jeunes ce week-end en Guadeloupe afin d'assister au relais de la Flamme Olympique.

C'est un week-end dont se souviendront longtemps les participants. Dans le cadre de sa mission de promotion des Jeux olympiques de Paris 2024, le Comité Territorial Olympique et Sportif de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, en partenariat avec la DRAJES, organise le déplacement d'une délégation de 14 jeunes des deux îles afin d'assister au passage de la flamme en Guadeloupe samedi 15 juin. Les jeunes qui seront sous la responsabilité des membres du CTOS seront également accompagnés par Sareena Carty, ancienne athlète de haut niveau médaillée aux Jeux olympiques de la jeunesse.

RENCONTRE AVEC LES SPORTIFS

Le départ a lieu ce vendredi 14 juin à 17h45 pour une arrivée en Guadeloupe prévue à

18h45 ; la délégation sera accueillie et hébergée au Centre de Ressources d'Expertise et de Performance sportive. Le lendemain, place à l'arrivée de la flamme en provenance de Brest et du début du relais avec Marie-Josée Perek, triple championne olympique d'escrime.

Entre-temps, les jeunes pourront profiter d'animation sur la place de la Victoire de Pointe-à-Pitre. À 11h ils auront rendez-vous au CREPS pour assister à une cérémonie en présence de Tony Estanguet, président de Paris 2024, Marie Josée-Perek ainsi que la ministre des Sports Amélie Oudéa-Castéra.

Un temps d'échange avec les sportifs est prévu. L'arrivée de la flamme et la cérémonie d'allumage du chaudron se dérouleront quant à elle à 19h. La délégation sera de retour à Saint-Martin le dimanche 16 juin. Une chance pour les 14 jeunes et la promesse de vivre un événement inoubliable ! D.P



SPECTACLES A L'AFFICHE

Après une première prestation très remarquée l'année dernière, la fine équipe des adultes 2ème année est de retour avec un spectacle... explosif !

Au programme, 5 pièces courtes :
"La Gille"
"Le cimetière"
"La demande en mariage"
"Couple en péril"
"Les Boulingrin"



Venez découvrir les matches d'impro à la québécoise... par les ados et les enfants ! L'arbitre siffle les fautes, le public décide des thèmes et attribue les points. Un spectacle punchy et totalement "impro-visible !"

Vendredi 21 à 19h30 rencontre ados
Samedi 22 à 19h30 rencontre pré-ados
Dimanche 22 à 18h rencontre enfants

INFOS ET BILLETTERIE
WWW.THEATRESXM.FR

Billetterie ouverte tous les soirs de 18h à 19h

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



97150 #810 - VENDREDI 14 JUIN 2024 - PAGE 10

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du vendredi au dimanche à partir de 22h, vous propose vendredi 14 juin 'Summer Kickoff Jam' avec Dj Classy D, Outkast, Wiii, Kembe, Eyedol, Speyenol & Shawty, samedi 15 juin 'Saturday Madness' avec Dj King Kembe & Classy D, puis dimanche 16 juin la 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Classy D & Wiwi.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite vendredi 14 juin à sa

soirée 'Reggae' dès 19h, samedi 15 juin pour sa 'Beach Party' à partir de 16h avec Dj Alex, tous les mercredis de 16h à 20h à son 'Music Sunset' avec Dj The Edge, et tous les jours pour les matches de l'Euro Foot sur grand écran.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche), vous rappelle ses soirées 'Live Music' avec vendredi 14 juin Havana Deep Power de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party', mardi 18 juin le chanteur-guitariste Lee Hardesty de 18h30 à 21h30 dans 'Classic Rock', et tous les jours pendant l'Euro Football du 14/6 au 14/7 pour la retransmission des matches sur grands écrans.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant & Pizzeria vous attend à ses animations musicales tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h avec la chanteuse Agathe, et samedi 21/6 dès 18h pour sa 'Scène ouverte' aux artistes, musiciens, chanteurs à l'occasion de la Fête de la Musique, puis le groupe Alfredo & the Lab sur de la Pop-Soul.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

Le Sports & Music Bar vous propose en animations, vendredi 14 juin soirée Karaoké avec Greg, dimanche 16 juin 'Los Tres Hombres' sur du Rock Acoustik et tous les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h. Notez aussi sur 3 écrans du Football avec les matches de l'Euro Nations du 14/6 au 14/7 et 7/7 tous les sports Américains.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose son

arrivage d'huîtres, puis samedi sa spéciale Paella en plus de la carte et toujours du Football sur grand écran pour l'Euro Nations du 14 juin au 14 juillet avec le 14/6 Angleterre-Ecosse, 15/6 Espagne-Croatie, 17/6 France-Autriche... entre autres.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h, vendredi 'Soggy Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature Cocktail' avec Dj's Em, dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire Band, mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, et jeudi 'Rock in Hard' & Li-vin'Hight.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous propose de nombreuses soirées en musique avec vendredi Rémo & Barbwire Band, samedi 'Saturday Night' & Royalty & KRG band, dimanche 'Sunday Vibe' & Hybrid Band, mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band, mercredi Dj Silk, et jeudi 'Ladies Night' & Roxxy.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).

Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose tous les samedis son dîner en Musique, les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, ainsi que transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de l'Euro-Foot et de tous les sports Européens & Américains.

AU RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant panoramique vous invite tous les vendredis à sa soirée 'Live Music' avec différents musiciens à partir de 18h30, et le dimanche 16 juin pour la Fête des Pères avec son Lunch en musique.

AU THÉÂTRE LA CHAPELLE (Village Baie Orientale)

La Cie les Apatrides vous présentera avec son Atelier des adultes intermédiaires le samedi 15 juin à 19h30 & dimanche 16 juin à 19h, 5 Pièces courtes pour un spectacle tout

en douceur dans 'Embrassez-vous', avec 8 nouveaux comédiens et Audrey Duputie pour la mise en scène, puis samedi 29 juin à 15h, 18h ou 21h, le retour des Comiques Créoles dans leur nouveau spectacle le 'Gwo Modan'.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play sera vendredi 21 juin de 19h à 21h, et vous rappelle les retransmissions de tous les sports sur 2 écrans avec en Football les matches de l'Euro Nations du 14 juin au 14 juillet.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Juin du mardi au samedi de 20h à 1h avec le talentueux pianiste-chanteur Américain Adam Heart et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Le Bar - Club situé sous le Moonbar vous propose des soirées House Music & Techno de 23h à 5h, le vendredi et le samedi avec les Dj's Nicolas Barcel, Peter Sweet, Calum & Guests.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses suggestions gourmets à la carte. Pour vos soirées, retenez 'Unleash the Night' le vendredi 14 juin dès 21h avec Dj Alex dans son 'Happy Music', et autres animations festives en semaine.

RESTAURANT
GRAND ST MARTIN
(Réservations conseillées)
CE SAMEDI C'EST PAËLLA!
en plus de la carte habituelle

RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

RETRANSMISSION SUR GRAND ÉCRAN

EURO2024 GERMANY

VENDREDI 14 JUIN À 15H
ALLEMAGNE-ÉCOSSE

SAMEDI 15 JUIN À 12H
ESPAGNE-CROATIE

SAMEDI 15 JUIN À 15H
ITALIE-ALBANIE

DIMANCHE 16 JUIN À 9H
PAYS BAS-POLOGNE

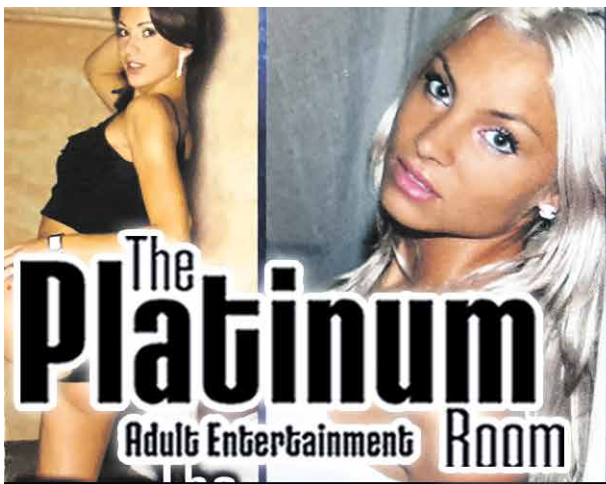
DIMANCHE 16 JUIN À 15H
SERBIE-ANGLETERRE

LUNDI 17 JUIN À 12H
BELGIQUE-SLOVAQUIE

LUNDI 17 JUIN À 15H
FRANCE-AUTRICHE

CETTE SEMAINE ARRIVAGE D'HUITRES

Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



97150 #810 - VENDREDI 14 JUIN 2024 - PAGE 11

La tournée de Mimi

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce nouveau Sports-Bar situé après Tap & Still vient d'ouvrir ses portes avec Pat aux commandes. Il vous accueillera tous les jours dès 14h avec ses bières, cocktails spéciaux, son 'Happy Hour' de 16h à 18h et sur 2 écrans tous les sports, l'Euro Foot du 14/6 au 14/7 avec Allemagne-Ecosse le 14/6 à 15h, Espagne-Croatie le 15/6 à 12h & Italie-Albanie à 15h, le 16/6 Pays-Bas-Pologne à 9h & le 17/6 France-Autriche à 15h.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, et toujours des nouveautés à la carte.

A LA PLAGE LTC (Grand Case)

Le Bar/Restaurant du Temps des Cerises Hôtel vous propose le vendredi 14 juin à par-

tir de 19h sa 'Movie Night' avec la projection du film Cocorico.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h le vendredi avec Art & Audrée, samedi Gianfranco 'Acoustic Guitar', dimanche Los Mojitos 'Havana Night', et le lundi avec la chanteuse Cyndel.

A RAINFOREST (Philipsburg)



Vendredi 21 juin 'Sunset Hour' de 16h à 20h avec Sweet Pan & The Band, et samedi 6 juillet votre prochaine 'Elev 8 Party' avec les Dj's Ajay Raw, Jayson Miro, et différents invités.

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

Notez tous les mercredis de 19h à 22h 'Live Music' avec le duo François (guitare-chant) et Maria au clavier, tous les vendredis concert 'Pop/Rock' avec François Bry Trio, et les samedis la soirée Karaoké.



AU DINGHY'S BEACH (Beacon Hill)



Le Bar-Grill vous propose de 18h à 21h les vendredis 'Jazz at Sunset' avec le guitariste Alban, le samedi de 19h à 22h différents musiciens, puis le dimanche dès 13h la 'Beach Party' avec le groupe Reggae Dynasty.

AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)

Tous les jours vous pouvez regarder l'Euro-Foot sur grands écrans en journée et les samedis dès 20h30, assister gratuitement au spectacle de Mike Price dans son 'Rockstar Juggler'.

A L'ASTRA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend le dimanche 16 juin pour son 'Father's Day Brunch' de

11h à 15h, puis à partir de 19h30 pour son 'Jazz Concert' avec Fatts & Stephan.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon & Karaoké entre autres.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis pour son dîner concert avec Alfredo de 18h30 à 21h30 et dimanche 16 juin à son 'Music Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

Every Thursday
LADIES Night Out
PERFORMANCE BY
ROXS AND THE BAND
9pm to 12am
FREE Prosecco & Sea on the Beach 7pm to 10pm
For reservations and for more information please contact +1 721 585 4483

EVERY FRIDAY
REMO AND THE BARB WIRE BAND
9.30pm - 12.30am
DRINKS | FOOD | LIVE ENTERTAINMENT

NOWHERE SPECIAL
Rum Bar & Waterfront Restaurant • Simpson Bay Sint Maarten +1 721-544-2440

MUSIC BY
ROYALTY
SATURDAY VIBE
EVERY SATURDAY
FROM 9PM-12AM
NOWHERE SPECIAL
RUM BAR & WATERFRONT RESTAURANT

HYBRID BAND
SUNDAY VIBEZ
FEATURED ARTIST:
TURKKS JAEZYORK & FREDYORK
NEW DRINK SPECIALS & FOOD
8:30PM BAND START

MOONBAR ROOFTOP
WELCOME TO ST. MAARTEN
SUMMER KICKOFF JAM
PRE-FATHER'S DAY BASH!
TRIPLE KAY COMBO & DRUMMER FRIDGE
SEXO OUTRIST WIMI KING BEND EYEDOL SPEYENOL SHAWTY

FRI JUNE 14
SATURDAY MADNESS
KEMBE CLASSY

SAT JUNE 15
CARIBBEAN SUNDAY
WIMI CLASSY

SUN JUNE 16
CARIBBEAN SUNDAY
WIMI CLASSY

LOCATED IN MAHO - OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10PM
RESA : +1721 526 88 30 | MOONBARSMX@GMAIL.COM

à la découverte de la
Provence
Stéphane & Chef David
VOUS PROPOSENT
UN ACCORD METS
ET VINS 6 plats & 6 vins 139€

Le Cottage
Bd de Grand Case 06 90 622 686
www.lecottagesxm.com
OUVERT DU LUNDI AU DIMANCHE



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

1 PASTÈQUE SANS PÉPINS la pièce
+1 MELON CANTALOUPE la pièce



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

2x MYRTILLES ou MÛRES
ou FRAMBOISES la barquette de 170gr



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

1 KIWIS VERTS 454gr **+1 RAISIN BLANC SANS PÉPINS** 500gr



Les 3 pour **7\$**
3 ARTICLES

1 PAPAYE la pièce
+1 AVOCAT la pièce
+1 ANANAS la pièce



Les 3 pour **7\$**
3 ARTICLES

1 CHOUX-FLEUR la pièce
+1 TOMATES RONDES
ou PLUMS les 907 gr
+1 AIL les 5 gousses



Les 5 pour **7\$**
5 ARTICLES

1 POIVRONS 3 COULEURS les 4 pièces
+1 TOMATES CERISES les 454 gr
+3 MAÏS les 3 pièces



Les 3 pour **7\$**
3 ARTICLES

1 BROCOLIS les 2 pièces **+**
+1 COURGETTES ZUCCHINI les 907gr
+1 CONCOMBRES les 2 pièces



Les 3 pour **7\$**
3 ARTICLES

1 POMMES DE TERRE le sac de 2.27kg
+1 OIGNONS JAUNES le sac de 1.36kg
+1 CAROTTES le sachet de 2.27kg



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

2X OREO NABISCO 369gr
ou COOKIES CHIPS AHoy 369gr
ou CRACKERS RITZ 369gr
sur une sélection de produits



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

2X ICE TEA ARIZONA
3,79 litres sur une sélection
de produits



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

1 CORN FLAKES CARREFOUR
les 500gr **+1 MUESLI CRUNCHY**
CARREFOUR les 500gr sur une
sélection de produits



7\$

NUTELLA
750 gr

SURGELÉS



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

PIZZA CARREFOUR
400 gr sur sélection de produits



Les 4 pour **7\$**
4 ARTICLES

4X CHIPS
CARREFOUR
125gr-200gr
sur une sélection
de produits



7\$

RIZ BASMATI MAHATMA
2,27 kilos



Les 2 pour **7\$**
2 ARTICLES

1 HUILE DE TOURNESOL
CARREFOUR
2 litres **+1 HUILE**
DE COLZA
CARREFOUR
1 litre



Les 3 pour **7\$**
3 ARTICLES

DEEP
PARATHAS
340 gr - 425 gr
sur une sélection de produits



7\$

ADOUCISSANT
ENSUENO
3,70 litres



7\$

NETTOYANT
MULTI-SURFACE
PINE-SOL 2,96 litres



7\$

LIQUIDE VAISSELLE
PALMOLIVE
2.66 litres



7\$

EAU PURIFIÉE MEMBERS MARK
40X50 cl



7\$

GLACES MAGNUM
4 ou 6 pièces sur une
sélection de produits

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net